



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 March 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункты 127 и 128 повестки дня

**Финансирование Международного трибунала
для судебного преследования лиц, ответственных
за серьезные нарушения международного
гуманитарного права, совершенные на территории
бывшей Югославии с 1991 года**

**Финансирование Международного уголовного
трибунала для судебного преследования лиц,
ответственных за геноцид и другие серьезные
нарушения международного гуманитарного права,
совершенные на территории Руанды, и граждан
Руанды, ответственных за геноцид и другие
подобные нарушения, совершенные на территории
соседних государств, в период с 1 января по
31 декабря 1994 года**

**Проект решения, представленный Председателем после неофициальных
консультаций**

**Доклад Управления служб внутреннего надзора о
расследовании возможной практики раздела гонораров между
адвокатами защиты и неимущими лицами, содержащимися
под стражей, в Международном уголовном трибунале по
Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии**

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о
расследовании возможной практики раздела гонораров между адвокатами
защиты и неимущими лицами, содержащимися под стражей, в Международном
уголовном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей
Югославии¹, а также представленную информацию о том, что это
расследование будет носить непрерывный характер в целях обеспечения самых*

¹ A/55/759.

высоких стандартов надлежащего и эффективного функционирования трибуналов,

рассмотрев также рекомендации Управления служб внутреннего надзора, которые следует осуществить в срочном порядке с учетом замечаний, высказанных трибуналами в этой связи,

просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Управление служб внутреннего надзора продолжало свое расследование возможной практики раздела гонораров между адвокатами защиты и неимущими лицами, содержащимися под стражей, в Международном уголовном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии, а также других смежных вопросов, в консультации с секретарями обоих трибуналов, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о результатах этого расследования, включая информацию об осуществлении рекомендаций Управления служб внутреннего надзора.
